



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 9. märts 2023
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2023/0059(NLE)

7265/23
ADD 1

RECH 83
COASI 60

SAATEMÄRKUSED

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	7. märts 2023
Saaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2023) 113 final - Annex
Teema:	LISAD järgmise dokumendi juurde: Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS ühelt poolt Euroopa Liidu ja teiselt poolt Uus-Meremaa vahelise lepingu (milles käsitletakse Uus-Meremaa osalemist liidu programmides) sõlmimise kohta

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2023) 113 final - Annex.

Lisatud: COM(2023) 113 final - Annex



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 7.3.2023
COM(2023) 113 final

ANNEX

SENSITIVE*

LISAD

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS

ühelt poolt Euroopa Liidu ja teiselt poolt Uus-Meremaa vahelise lepingu (milles käsitletakse Uus-Meremaa osalemist liidu programmides) sõlmimise kohta

* Distribution only on a 'Need to know' basis - Do not read or carry openly in public places. Must be stored securely and encrypted in storage and transmission. Destroy copies by shredding or secure deletion. Full handling instructions <https://europa.eu/db43PX>

LISA

Ühelt poolt Euroopa Liidu ja teiselt poolt Uus-Meremaa vaheline LEPING, milles käsitletakse Uus-Meremaa osalemist liidu programmides

Euroopa Liit (edaspidi „liit“),

ühelt poolt

ning

Uus-Meremaa

teiselt poolt,

edaspidi „lepinguosalised“,

SOOVIDES luua lepinguosaliste vaheliseks koostööks püsiva raamistiku koos selgete tingimustega Uus-Meremaa osalemiseks liidu programmides ja meetmetes, samuti mehhanismi, mis hõlbustab sellise osalemise sisseseadmist liidu programmides või meetmetes;

VÕTTES ARVESSE lepinguosaliste ühiseid eesmärke, väärtusi ja tugevaid sidemeid, mis on loodud ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Uus-Meremaa vahelise suhteid ja koostööd käsitleva 2016. aasta partnerluslepinguga; ning 2008. aasta Euroopa Ühenduse ja Uus-Meremaa valitsuse vahelist teadus- ja tehnikakoostöö lepingut, millega luuakse üldine raamistik lepinguosaliste vaheliseks koostööks teadusuuringute valdkonnas ja muudes asjakohastes valdkondades ning tunnistatakse lepinguosaliste ühist soovi arendada, tugevdada, stimuleerida ja laiendada oma suhteid ja koostööd;

VÕTTES ARVESSE lepinguosaliste jõupingutusi reageerimise juhtimisel, ühendades jõud oma rahvusvaheliste partneritega, et lahendada ülemaailmseid probleeme kooskõlas inimesi, planeeti ja jõukust käsitleva ÜRO kestliku arengu tegevuskavaga aastani 2030 „Muudame oma maailma“, ning tunnistades, et teadusuuringud ja innovatsioon on innovatsioonipõhise kestliku majanduskasvu, majandusliku konkurentsivõime ja atraktiivsuse peamised tõukejõud ja olulised vahendid;

TUNNISTADES, et Te Tiriti o Waitangi / Waitangi leping on Uus-Meremaa jaoks põhiseadusliku tähtsusega alusdokument;

TUNNISTADES lepinguosaliste teadusuuringute ja innovatsiooni valdkonnas tehtava rahvusvahelise koostöö aluseks olevate ühiste põhiväärtuste ja põhimõtete olulisust, nagu eetika ja ausus teadusuuringutes, sooline võrdsuslikkus ja võrdsed võimalused, ning lepinguosaliste ühist eesmärki edendada ja hõlbustada koostööd teadusuuringute ja innovatsiooni valdkonnas tegutsevate organisatsioonide, sealhulgas ülikoolide vahel, parimate tavade vahetamist ja atraktiivset teadlaskarjääri, hõlbustada teadlaste piiriülest ja sektoritevahelist liikuvust, soodustada teaduslike teadmiste ja innovatsiooni vaba liikumist, edendada akadeemilise vabaduse ja teadusuuringute vabaduse austamist, toetada teadusharidust ja teavitustegevust ning Uus-Meremaa puhul Mātauranga Māori edendamist ja kaitset;

ARVESTADES, et Euroopa Liidu teadusuuringute ja innovatsiooni raamprogramm „Euroopa horisont“ (edaspidi „programm „Euroopa horisont““) loodi Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/695¹;

TUNNUSTADES määruses (EL) 2021/695 sätestatud üldpõhimõtteid;

TUNNISTADES lepinguosaliste kavatsust teha vastastikku koostööd ning aidata kaasa teadus- ja innovatsioonitegevusele ning Euroopa missioonidele, mille eesmärk on toetada ja tugevdada teadussuutlikkust, et tulla toime üleilmsete probleemidega ja süvendada vastava tööstuse konkurentsivõimet, ning saavutada omakorda ümberkujundav ja süsteemne mõju meie ühiskondadele, et toetada kestliku arengu eesmärke, mis on kasulikud mõlemale lepinguosalisele;

RÕHUTADES Euroopa partnerluste rolli Euroopa kõige pakilisemate probleemide lahendamisel kooskõlastatud teadus- ja innovatsioonialgatuste kaudu, mis aitavad märkimisväärselt kaasa nende Euroopa Liidu prioriteetide saavutamisele teadusuuringute ja innovatsiooni valdkonnas, mis nõuavad kriitilist massi ja pikaajalist visiooni, ning assotsieerunud riikide partnerlustes osalemise tähtsust;

TUNNUSTADES, et vastastikune osalemine teineteise teadus- ja innovatsiooniprogrammides peaks tooma vastastikust kasu; tunnistades ühtlasi, et lepinguosalisel jätavad endale õiguse piirata või seada tingimusi osalemiseks oma teadus- ja innovatsiooniprogrammides, sealhulgas eelkõige meetmete puhul, mis on seotud nende strateegiliste varade, huvide, sõltumatuse või turvalisusega; ning Uus-Meremaa puhul Uus-Meremaa valitsuse kohustusi ja vastutust seoses Te Tiriti o Waitangi / Waitangi lepinguga,

ON KOKKU LEPPINUD JÄRGMISES:

Artikkel 1

Reguleerimisese

Käesoleva lepinguga kehtestatakse reeglid, mida kohaldatakse Uus-Meremaa osalemise suhtes liidu programmides ja meetmetes (edaspidi „leping“).

Artikkel 2

Mõisted

Käesolevas kokkuleppes kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) „alusakt“ –

i) ühe või mitme liidu institutsiooni õigusakt, välja arvatud soovitus või aramus, millega on kehtestatud programm ning mis annab õigusliku aluse mingile meetmele ja liidu eelarvesse kantud vastava kulutuse tegemisele või liidu eelarvest tagatud eelarvelisele tagatisele või finantsabile, sealhulgas mis tahes muudatus ning liidu institutsiooni mis tahes asjakohane õigusakt, millega seda õigusakti täiendatakse või rakendatakse, välja arvatud õigusaktid, millega võetakse vastu tööprogrammid, või

¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. aprilli 2021. aasta määrus (EL) 2021/695, millega luuakse teadusuuringute ja innovatsiooni raamprogramm „Euroopa horisont“ ja kehtestatakse selle osalemis- ja levitamise reeglid ning tunnistatakse kehtetuks määrused (EL) nr 1290/2013 ja (EL) nr 1291/2013 (ELT L 170, 12.5.2021, lk 1).

ii) ühe või mitme liidu institutsiooni õigusakt, välja arvatud soovitus või arvamus, millega on kehtestatud liidu eelarvest rahastatav meede, mis ei ole programm, sealhulgas kõik muudatused ning liidu institutsiooni asjakohased õigusaktid, millega kõnealust õigusakti täiendatakse või rakendatakse, välja arvatud õigusaktid, millega võetakse vastu tööprogrammid;

b) „rahastamislepingud“ – lepingud, mis on seotud käesoleva lepingu protokollides loetletud liidu programmide ja meetmetega, milles Uus-Meremaa osaleb, ning millega rakendatakse liidu rahalisi vahendeid, näiteks toetuslepingud, rahalist toetust käsitlevad lepingud, finantsraampartnerluse lepingud, rahastamislepingud ja tagatislepingud;

c) „muud liidu programmide või meetmete rakendamisega seotud eeskirjad“ – eeskirjad, mis on sätestatud liidu üldeelarve suhtes kohaldatavas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL, Euratom) 2018/1046² (edaspidi „finantsmäärus“) ning tööprogrammis või konkursikutsetes või muudes liidu väljavalimismenetlustes;

d) „liidu väljavalimismenetlus“ – liidu rahaliste vahendite eraldamise menetlus, mille on algatanud liit või isikud või üksused, kellele on tehtud ülesandeks rakendada liidu rahalisi vahendeid;

e) „Uus-Meremaa üksus“ – mis tahes liiki üksus, kas siis füüsiline isik, juriidiline isik või muud liiki üksus, kes võib osaleda liidu programmi või meetme tegevuses vastavalt alusaktile ja kes elab või asub Uus-Meremaal.

f) „ELi eelarveaasta“ – ajavahemik 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini.

Artikkel 3

Osalemise kindlaksmääramine

- (1) Uus-Meremaa võib osaleda liidu programmides, meetmetes või erandjuhtudel liidu programmide või meetmete nendes osades, mis on Uus-Meremaa jaoks alusaktide ja protokollide kohaselt avatud, ning anda neisse oma panuse.
- (2) Teadusuuringute ja innovatsiooni raamprogrammis (2021–2027) „Euroopa horisont“ osalemise eritingimused on Uus-Meremaa puhul sätestatud protokollis, mis käsitleb Uus-Meremaa ühinemist teadusuuringute ja innovatsiooni raamprogrammiga „Euroopa horisont“ (2021–2027). Erandina käesoleva lepingu artikli 15 lõikest 8 võib lepingu artikli 14 alusel moodustatud ühiskomitee kõnealust protokollit muuta.
- (3) Erandina käesoleva lepingu artikli 15 lõikest 8 sätestatakse Uus-Meremaa muudes liidu programmides või meetmetes osalemise eritingimused käesoleva lepingu protokollides, mille võtab vastu ja mida muudab lepingu artikli 14 alusel moodustatud ühiskomitee.
- (4) Protokollides:
 - a) määratakse kindlaks liidu programmid, meetmed või erandjuhul nende osad, milles Uus-Meremaa osaleb;

² Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. juuli 2018. aasta määrus (EL, Euratom) 2018/1046, mis käsitleb liidu üldeelarve suhtes kohaldatavaid finantsreegleid ja millega muudetakse määrusi (EL) nr 1296/2013, (EL) nr 1301/2013, (EL) nr 1303/2013, (EL) nr 1304/2013, (EL) nr 1309/2013, (EL) nr 1316/2013, (EL) nr 223/2014 ja (EL) nr 283/2014 ja otsust nr 541/2014/EL ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL, Euratom) nr 966/2012 (ELT L 193, 30.7.2018, lk 1).

b) sätestatakse osalemise kestus, mis on ajavahemik, mille jooksul Uus-Meremaa ja Uus-Meremaa üksused võivad taotleda liidupoolset rahastamist või mille jooksul neile võidakse teha ülesandeks rakendada liidu rahalisi vahendeid;

c) sätestatakse Uus-Meremaa ja Uus-Meremaa üksuste osalemise eritingimused, sealhulgas erikord, mille alusel rakendatakse käesoleva lepingu artiklite 6 ja 7 kohaseid finantstingimusi, käesoleva lepingu artikli 8 kohase korrigeerimismehhanismi erikord ning kõnealuste liidu programmide või meetmete rakendamiseks loodud struktuurides osalemise tingimused. Need tingimused peavad olema kooskõlas käesoleva lepinguga ning ühe või mitme liidu institutsiooni alusaktide ja õigusaktidega, millega sellised struktuurid on loodud;

d) sätestatakse asjakohasel juhul Uus-Meremaa osamaksu suurus liidu programmis, mida rakendatakse rahastamisvahendi või eelarvelise tagatise kaudu.

Artikkel 4

Programmi või meedet käsitlevate reeglite järgimine

- (1) Uus-Meremaa osaleb käesoleva lepingu protokollidega hõlmatud liidu programmides, meetmetes või nende osades käesolevas lepingus, selle protokollides, alusaktides ja muudes liidu programmide ja meetmete rakendamisega seotud eeskirjades sätestatud tingimustel.
- (2) Lõikes 1 osutatud tingimused hõlmavad järgmist:
 - (a) Uus-Meremaa üksuste osalemiskõlblikkus ja muud Uus-Meremaaga seotud osalemiskõlblikkuse tingimused, eelkõige päritolu, tegevuskoha või kodakondsuse kohta;
 - (b) tingimused, mida kohaldatakse Uus-Meremaa osalemiskõlblike üksuste taotluste esitamise, hindamise ja valimise suhtes ning nende üksuste poolt meetmete rakendamise suhtes.
- (3) Lõike 2 punktis b osutatud tingimused on samaväärsed liikmesriikide osalemiskõlblike üksuste suhtes, sealhulgas Euroopa Liidu piiravate meetmete³ järgimise suhtes kohaldatavate tingimustega, kui lõikes 1 osutatud tingimustes ei ole sätestatud teisiti.

³ ELi piiravad meetmed on piiravad meetmed, mis on võetud vastu vastavalt Euroopa Liidu lepingule või Euroopa Liidu toimimise lepingule.

Artikkel 5

Uus-Meremaa osalemine programmide või meetmete juhtimises

- (1) Uus-Meremaa esindajatel või ekspertidel või Uus-Meremaa määratud ekspertidel on lubatud osaleda vaatlejatena – välja arvatud kui tegemist on päevakorrapunktidega, mille käsitlemine on ette nähtud ainult liikmesriikidele või mis puudutavad programmi või meedet või selle osa, milles Uus-Meremaa ei osale – komiteede ja eksperdirühmade koosolekutel või muudel sarnastel koosolekutel, kus osalevad liikmesriikide esindajad või eksperdid või liikmesriikide määratud eksperdid ning millega aidatakse Euroopa Komisjonil rakendada ja hallata programme, meetmeid või nende osi, milles Uus-Meremaa osaleb kooskõlas artikliga 3, või mille Euroopa Komisjon on sisse seadnud, et rakendada liidu õigust seoses nende programmide, meetmete või nende osadega. Uus-Meremaa esindajad või eksperdid või Uus-Meremaa määratud eksperdid ei viibi kohal hääletamise ajal. Uus-Meremaale antakse teada hääletuse tulemus.
- (2) Kui eksperte või hindajaid ei määrata ametisse kodakondsuse alusel, ei jäeta Uus-Meremaa kodanikke kõrvale kodakondsuse tõttu. Uus-Meremaa võtab nõuetekohaselt arvesse oma kohustusi Te Tiriti o Waitangi lepingu alusel, kui ta julgustab oma kodanikke ekspertideks kandideerima.
- (3) Kui lõikes 1 sätestatud tingimustest ei tulene teisiti, kohaldatakse Uus-Meremaa esindajate lõikes 1 osutatud koosolekutel või muudel programmide või meetmete rakendamisega seotud koosolekutel osalemise suhtes samu eeskirju ja menetlusi, mida kohaldatakse liikmesriikide esindajate suhtes, seoses sõnavõtuõigusega, teabe ja dokumentide saamisega, välja arvatud kui tegemist on päevakorrapunktidega, mille käsitlemine on ette nähtud ainult liikmesriikidele või mis puudutavad programmi või meedet, milles Uus-Meremaa ei osale. Käesoleva lepingu protokollides võidakse kindlaks määrata reisi- ja elamiskulude hüvitamise täiendav kord.
- (4) Käesoleva lepingu protokollides võib kindlaks määrata lisakorra ekspertide osalemiseks ning Uus-Meremaa osalemiseks liidu programmide või meetmete rakendamiseks loodud juhatustes ja struktuurides, nagu on kindlaks määratud asjaomases protokollis.

Artikkel 6

Finantstingimused

- (1) Uus-Meremaa või Uus-Meremaa üksuste liidu programmides, meetmetes või nende osades osalemise tingimus on, et Uus-Meremaa panustab rahaliselt vastavasse Euroopa Liidu üldeelarve (edaspidi „liidu eelarve“) kohasesse rahastamisse.
- (2) Iga programmi, meetme või erandjuhul nende osa puhul antakse rahalist toetust järgmiste summadena:
 - a) tegevustoetus ning
 - b) osalustasu.
- (3) Osamaks on iga-aastane makse, mis tehakse ühe või mitme osamaksena.
- (4) Ilma et see piiraks käesoleva artikli lõike 9 ja artikli 7 kohaldamist, on osalustasu 4 % iga-aastasest tegevustoetusest ja seda ei kohandata tagasiulatuvalt. Alates 2028. aastast võib käesoleva lepingu alusel asutatud ühiskomitee osalustasu suurust kohandada.

- (5) Tegevustoetus katab tegevus- ja toetuskulud ning täiendab nii kulukohustuste kui ka maksete assigneeringutena summasid, mis on kantud lõplikult vastu võetud liidu eelarvesse programmide või meetmete või nende osade jaoks, millele asjakohasel juhul lisandub sihtotstarbeline välistulu, mis ei tulene teiste rahastajate osamaksudest liidu programmidesse ja meetmetesse, nagu on kindlaks määratud käesoleva lepingu iga vastava protokolliga.
- (6) Tegevustoetus põhineb panustamispõhimõttel, mis on määratletud Uus-Meremaa (turuhindades arvatud) sisemajanduse koguprodukti (SKP) ja Euroopa Liidu (turuhindades arvatud) SKP suhtena. Kohaldatavad SKPd turuhindades määravad kindlaks selleks otstarbeks määratud komisjoni talitused, tuginedes kõige värskematele statistilistele andmetele, mis on kättesaadavad eelarve arvutamiseks aastal, mis eelneb aastale, mil iga-aastane makse kuulub tasumisele. Selle panustamispõhimõtte kohandused võib sätestada asjakohastes protokollides.
- (7) Tegevustoetus põhineb sellel, et kohaldatakse panustamispõhimõtet selliste esialgsete kulukohustuste assigneeringute (millele on lisatud summa vastavalt käesoleva artikli lõikele 5) suhtes, mis on kantud lõplikult vastu võetud liidu eelarvesse kohaldatavaks aastaks nende liidu programmide või meetmete või nende erandlike osade rahastamiseks, milles Uus-Meremaa osaleb.
- (8) Erandina käesoleva artikli lõigetest 6 ja 7 on Uus-Meremaa tegevustoetus programmile „Euroopa horisont“ aastateks 2023–2027 järgmine:
- 2023 – 2 110 000 eurot;
 - 2024 – 2 900 000 eurot;
 - 2025 – 4 200 000 eurot;
 - 2026 – 4 200 000 eurot;
 - 2027 – 5 040 000 eurot.
- (9) Käesoleva artikli lõike 2 punktis b osutatud osalustasu on aastatel 2023–2027 järgmine:
- 2023: 1,5 %;
 - 2024: 2 %;
 - 2025: 2,5 %;
 - 2026: 3 %;
 - 2027: 4 %.
- (10) Liit esitab taotluse korral Uus-Meremaale tema rahalise panuse kohta teabe, mis sisaldub eelarvapädevatele ja eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavatele liidu institutsioonidele esitatud eelarve-, raamatupidamis-, tulemus- ja hindamisalases teabes seoses liidu programmide ja meetmetega ning erandjuhul nende osadega, milles Uus-Meremaa osaleb. Selle teabe esitamisel võetakse nõuetekohaselt arvesse liidu ja Uus-Meremaa konfidentsiaalsus- ja andmekaitse-eeskirju ning see esitamine ei piira teavet, mida Uus-Meremaal on õigus saada käesoleva lepingu artikli 10 alusel.
- (11) Kõik Uus-Meremaa osamaksud või Euroopa Liidu maksed ning tasumisele kuuluvate või laekuvate summade arvutused tehakse eurodes.

- (12) Üksikasjalikud sätted käesoleva artikli rakendamiseks esitatakse vastavates protokollides.

Artikkel 7

Programm ja meetmed, mille suhtes kohaldatakse tegevustoetuse kohandamismehhanismi

- (1) Kui vastavas protokollis on nii sätestatud, võib programmi, meetme või erandjuhul nende osade aasta N tegevustoetust ühel või mitmel järgmisel aastal tagasiulatuvalt kohandada, lähtudes kõnealuse aasta kulukohustuste assigneeringute suhtes võetud eelarvelistest kulukohustustest, nende täitmisest juriidiliste kohustustena ja nende vabastamisest.
- (2) Esimene kohandus tehakse aastal N+1, kui tegevustoetust kohandatakse esialgse toetuse ja korrigeeritud toetuse vahe võrra, mis arvutatakse, kohaldades aasta N panustamispõhimõtet, mida kohandatakse, kohaldades koefitsienti, kui vastav protokoll nii ette näeb, järgmiste summade kogusumma suhtes:
 - (a) eelarvelised kulukohustused, mis on võetud kulukohustuste assigneeringute suhtes, mis on heaks kiidetud aastal N liidu vastuvõetud eelarve alusel, ning vabastatud kulukohustustele vastataivate uuesti kättesaadavaks tehtud kulukohustuste assigneeringute suhtes; ning
 - (b) sihtotstarbelise välistulu assigneeringud, mis ei tulene käesoleva lepingu iga vastava protokolliga hõlmatud teiste rahastajate osamaksudest liidu programmides ja meetmetes ning mis olid kättesaadavad aasta N lõpus.
- (3) Igal järgmisel aastal, kuni kõik aastast N saadaolevate kulukohustuste assigneeringute alusel rahastatavad eelarvelised kulukohustused on makstud või vabastatud, ning hiljemalt kolm aastat pärast programmi lõppu või pärast aastale N vastava mitmeaastase finantsraamistiku lõppu (olenevalt sellest, kumb on varem), arvutab liit aasta N osamaksu kohanduse, vähendades Uus-Meremaa osamaksu summa võrra, mis saadakse, rakendades aasta N panustamispõhimõtet (mida kohandatakse, kui asjaomases protokollis on nii sätestatud) kulukohustuste vabastamiste suhtes, mis on toimunud igal aastal aasta N kulukohustuste suhtes, mida rahastatakse liidu eelarvest, või uuesti kättesaadavaks tehtud vabastatud kulukohustuste suhtes.
- (4) Kui käesoleva lepingu iga vastava protokolliga hõlmatud sihtotstarbelise välistulu assigneeringud, mis ei tulene teiste rahastajate osamaksudest liidu programmidesse ja meetmetesse, tühistatakse, siis vähendatakse Uus-Meremaa osamaksu asjaomasesse liidu programmi, meetmesse või selle osasse summa võrra, mis saadakse aasta N panustamispõhimõtte (mida kohandatakse, kui asjaomases protokollis on nii sätestatud) kohaldamisel tühistatud summa suhtes.

Artikkel 8

Programmid ja meetmed, mille suhtes kohaldatakse automaatset korrigeerimismehhanismi

- (1) Automaatset korrigeerimismehhanismi kohaldatakse seoses liidu programmide, meetmete, tegevuste või erandjuhul nende osadega, mille puhul on automaatse korrigeerimismehhanismi kohaldamine asjaomase protokolliga ette nähtud. Automaatse korrigeerimismehhanismi kohaldamine võib piirduda asjaomases protokollis kindlaks määratud programmi või meetme osadega, mida rakendatakse toetuste kaudu, mille jaoks korraldatakse konkurentsipõhiseid konkursse. Üksikasjalikud eeskirjad programmi või meetme nende osade kindlaksmääramiseks, mille suhtes automaatset korrigeerimismehhanismi kohaldatakse või ei kohaldata, võib kehtestada asjaomases protokollis.
- (2) Automaatse korrigeerimise summa programmi, meetme või erandjuhul nende osade puhul on Uus-Meremaa või Uus-Meremaa üksuste poolt tegelikult võetud, asjaomase aasta kulukohustuste assigneeringutest rahastatavate juriidiliste kohustuste esialgsete summade ja sama perioodi hõlmava, Uus-Meremaa poolt makstud vastava tegevustoetuse (mida on kohandatud vastavalt artiklile 7, kui vastavas protokollis on selline kohandamine ette nähtud), välja arvatud toetuskulud, vahe.
- (3) Üksikasjalikud eeskirjad käesoleva artikli lõikes 2 osutatud juriidiliste kohustuste asjaomaste summade kindlaksmääramiseks, sealhulgas konsortsiumide puhul, ja automaatse korrektsiooni arvutamiseks võib sätestada asjaomases protokollis.

Artikkel 9

Hindamised ja auditid

- (1) Liidul on õigus teha kooskõlas ühe või mitme liidu institutsiooni või asutuse kehtivate õigusaktidega ning vastavalt asjakohastele kokkulepetele ja/või lepingutele tehnilisi, teaduslikke, finants- või muud liiki hindamisi ja auditid liidu rahalisi vahendeid saava ning Uus-Meremaal elava füüsilise isiku või Uus-Meremaal asuva õigussubjekti valdustes ja liidu rahaliste vahendite rakendamisega seotud kolmandate isikute valdustes. Selliseid hindamisi ja auditid võivad teha liidu institutsioonide ja asutuste, eelkõige Euroopa Komisjoni ja Euroopa Kontrollikoja esindajad või muud Euroopa Komisjoni volitatud isikud. Liidu institutsioonide ja asutuste esindajad ning teised Euroopa Komisjoni volitatud isikud tegutsevad oma ülesannete täitmisel Uus-Meremaa territooriumil kooskõlas Uus-Meremaa õigusega.
- (2) Lõike 1 kohaldamisel on liidu institutsioonide ja asutuste, eelkõige Euroopa Komisjoni ja Euroopa Kontrollikoja esindajatel ning muudel Euroopa Komisjoni volitatud isikutel asjakohane juurdepääs kohtadele, töödele ja dokumentidele (elektroonilistele ja paberdokumentidele) ning kogu teabele, mis on vajalik selliste auditite tegemiseks, sh õigus saada auditeeritava füüsilise või juriidilise isiku või auditeeritava kolmanda isiku valduses olevatest dokumentidest või andmekandjate sisust füüsiline/elektroniline koopia ja väljavõtted.
- (3) Uus-Meremaa ei tõkesta käesoleva artikli lõikes 2 osutatud esindajate ja muude isikute sisenemist Uus-Meremaale ning nende juurdepääsu valdustele käesolevas artiklis osutatud ülesannete täitmiseks ega loo sellele takistusi.
- (4) Hindamised ja auditid võib läbi viia ka pärast käesoleva lepingu protokollis kohaldamise peatamist kooskõlas lepingu artikli 15 lõikega 4, ajutise kohaldamise lõpetamist või lepingu lõpetamist ühe või mitme liidu institutsiooni kohaldatavates õigusaktides sätestatud tingimustel ning nii, nagu on sätestatud asjaomastes

kokkulepetes ja/või lepingutes, mis on seotud liidu eelarvet täitva juriidilise kohustusega, mille liit on sõlminud enne asjaomase protokolliga kohaldamise peatamise, ajutise kohaldamise lõpetamise või käesoleva lepingu lõpetamise jõustumise kuupäeva.

Artikkel 10

Võitlus õigusnormide rikkumise, pettuse ja muude liidu finantshuve kahjustavate kuritegude vastu

- (1) Euroopa Komisjonil ja Euroopa Pettustevastasel Ametil (OLAF) on õigus korraldada haldusuurimisi, sealhulgas kohapealseid kontrolle ja inspekteerimisi Uus-Meremaa territooriumil. Kõnealused uurimised viiakse läbi kooskõlas tingimustega, mis on kehtestatud ühe või mitme liidu institutsiooni kehtivate õigusaktidega ning sätestatud asjakohastes kokkulepetes ja/või lepingutes. Oma ülesannete täitmisel Uus-Meremaa territooriumil tegutsevad Euroopa Komisjon ja OLAF kooskõlas Uus-Meremaa õigusega.
- (2) Uus-Meremaa pädevad asutused teavitavad Euroopa Komisjoni või OLAFi mõistliku aja jooksul kõigist neile teatavaks saanud asjaoludest või kahtlustest, mis on seotud õigusnormi rikkumise, pettuse või muu ebaseadusliku tegevusega, mis kahjustab liidu finantshuve.
- (3) Lõike 1 kohaldamisel võib kohapealseid kontrolle ja inspekteerimisi teha iga sellise Uus-Meremaal elava füüsilise isiku või Uus-Meremaal asuva õigussubjekti valdustes, kes saab liidult rahalisi vahendeid, ning iga sellise Uus-Meremaal elava või asuva kolmanda isiku valdustes, kes osaleb selliste liidu rahaliste vahendite rakendamises.
- (4) Kohapealsed kontrollid ja inspekteerimised valmistab ette ja viib läbi Euroopa Komisjon või OLAF tihedas koostöös Uus-Meremaa pädeva asutusega, kelle Uus-Meremaa valitsus on määranud. Määratud asutust teavitatakse aegsasti kontrolli ja inspekteerimise olemusest, eesmärgist ja õiguslikust alusest, et asutusel oleks võimalik abi osutada. Sel eesmärgil võivad Uus-Meremaa pädevate asutuste töötajad osaleda kohapealses kontrollis ja inspekteerimises.
- (5) Uus-Meremaa ametiasutuste taotlusel võib kohapealseid kontrolle ja inspekteerimisi teha koos Euroopa Komisjoni või OLAFiga.
- (6) Komisjoni esindajatel ja OLAFi töötajatel on juurdepääs kogu teabele ja kõigile dokumentidele, kaasa arvatud elektroonilistele andmetele, mis on seotud asjaomaste tegevustega ja mida on vaja kohapealsete kontrollide ja inspekteerimiste nõuetekohaseks läbiviimiseks. Eelkõige võivad nad asjaomaseid dokumente kopeerida.
- (7) Kui isik, üksus või muu kolmas isik on kohapealse kontrolli või inspekteerimise vastu, osutavad Uus-Meremaa ametiasutused oma siseriiklike õigusnormide kohaselt Euroopa Komisjonile või OLAFile abi, et neil oleks võimalik täita oma ülesandeid kohapealse kontrolli või inspekteerimise tegemisel. See abi hõlmab asjakohaste ettevaatusabinõude võtmist siseriikliku õiguse alusel, muu hulgas tõendite kaitseks.
- (8) Euroopa Komisjon või OLAF teavitab Uus-Meremaa asutusi selliste kontrollide ja inspekteerimiste tulemustest. Eeskätt edastab Euroopa Komisjon või OLAF võimalikult kiiresti Uus-Meremaa pädevale asutusele kõik asjaolud või kahtlused seoses õigusnormi rikkumisega, millest nad on kohapealse kontrolli või inspekteerimise käigus teadlikuks saanud.

- (9) Euroopa Komisjon võib kehtestada kooskõlas liidu õigusaktidega programmi või meetme rakendamises osalevatele Uus-Meremaa juriidilistele või füüsilistele isikutele haldusmeetmeid ja -karistusi, ilma et see mõjutaks Uus-Meremaa kriminaalõiguse kohaldamist.
- (10) Käesoleva artikli nõuetekohaseks rakendamiseks vahetavad Euroopa Komisjon või OLAF ja Uus-Meremaa pädevad asutused korrapäraselt teavet ning konsulteerivad lepingu ühe poole taotlusel üksteisega.
- (11) Uus-Meremaa määrab OLAFiga tulemusliku koostöö tegemise ja teabe vahetamise soodustamiseks kontaktpunkti.
- (12) Euroopa Komisjoni või OLAFi ja Uus-Meremaa pädevate asutuste vaheline teabevahetus toimub konfidentsiaalsusnõudeid nõuetekohaselt arvesse võttes. Teabevahetuses edastatavaid isikuandmeid kaitstakse vastavalt kohaldatavatele normidele.
- (13) Uus-Meremaa ametiasutused teevad koostööd Euroopa Prokuratuuriga, et võimaldada tal kooskõlas kohaldatavate õigusaktidega täita oma kohustust uurida liidu finantshuve kahjustavaid kuritegusid, esitada nende toimepanijatele süüdistusi ja viia nad kohtu ette.

Artikkel 11

Artiklite 9 ja 10 muutmine

Käesoleva lepingu kohane ühiskomitee võib muuta artikleid 9 ja 10, eelkõige selleks, et võtta arvesse ühe või mitme liidu institutsiooni õigusaktide muudatusi.

Artikkel 12

Sissenõudmine ja täitmine

- (1) Euroopa Komisjon võib võtta vastu otsuse, millega kehtestatakse Uus-Meremaa muule üksusele kui riik rahaline kohustus seoses mis tahes nõuetega, mis tulenevad liidu programmide, meetmetest, tegevustest või projektidest. Kui pärast kõnealuse otsuse teatavakstegemist Uus-Meremaa üksusele vastavalt artiklile 13 ei tee kõnealune üksus makset ettenähtud tähtaja jooksul, teatab komisjon otsusest Uus-Meremaa valitsuse määratud pädevale asutusele ning Uus-Meremaa valitsus maksab komisjonile mis tahes rahalise kohustuse summa ja taotleb selle summa tagasimaksmist Uus-Meremaa üksuselt, kellele on kehtestatud rahaline kohustus sõlmitud lepingute alusel.
- (2) Selleks et tagada selliste Euroopa Liidu Kohtu otsuste ja määruste täidetavus, mis on tehtud liidu programmide, tegevuste, meetmete või projektidega seotud lepingus või kokkuleppes sisalduva vahekohtuklausli kohaldamisel, kui sellistest kohtuotsustest või -määrustest on teavitatud asjaomast Uus-Meremaa üksust kooskõlas Euroopa Liidu Kohtu teavitamist käsitlevate eeskirjadega ning kõnealune üksus ei maksa kindlaksmääratud summasid kahe kuu ja kümne päeva jooksul, teatab komisjon oma nimel või asjaomase rakendusameti või ELi toimimise lepingu alusel loodud liidu asutuste nimel kohtuotsusest või -määrusest Uus-Meremaa valitsuse määratud pädevale asutusele ning Uus-Meremaa valitsus maksab komisjonile mis tahes rahalise kohustuse summa ja taotleb selle summa tagasimaksmist Uus-Meremaa üksuselt, kellele on kehtestatud rahaline kohustus sõlmitud lepingute alusel.
- (3) Uus-Meremaa valitsus teatab komisjonile oma määratud pädeva asutuse.

- (4) Lõikes 1 osutatud komisjoni otsuste seaduslikkuse läbivaatamine ja selle täitmise peatamine kuulub Euroopa Liidu Kohtu pädevusse.

Artikkel 13

Suhtlemine, teavitamine ja teabevahetus

Liidu programmide või meetmete rakendamisel või nende programmide või meetmete üle kontrolli tegemises osalevatel liidu institutsioonidel ja asutustel on õigus suhelda otse, sealhulgas elektrooniliste teabevahetussüsteemide kaudu, iga liidu rahalisi vahendeid saava Uus-Meremaal elava füüsilise isiku või Uus-Meremaal asutatud õigussubjektiga ning iga liidu rahaliste vahendite rakendamises osaleva, Uus-Meremaal elava või seal asutatud kolmanda isikuga. Komisjonil on õigus teatada käesoleva lepingu artikli 12 lõigetes 1 ja 2 osutatud otsustest, kohtuotsustest ja -määrustest otse Uus-Meremaal elavatele isikutele ja seal asutatud juriidilistele isikutele. Sellised isikud, üksused ja kolmandad pooled võivad esitada kogu asjakohase teabe ja kõik dokumendid, mille nad peavad esitama liidu programmi suhtes kohaldatavate liidu õigusaktide ja selle programmi või meetme rakendamiseks sõlmitud lepingute või rahastamislepingute alusel, otse liidu institutsioonidele ja asutustele.

Artikkel 14

Ühiskomitee

1. Käesolevaga asutatakse ühiskomitee. Ühiskomitee ülesanded hõlmavad järgmist:

- (a) käesoleva lepingu ja selle protokollide rakendamise, eelkõige järgmise hindamine ja läbivaatamine:
 - i) Uus-Meremaa õigussubjektide osalemine ja tulemused liidu programmides ja meetmetes;
 - ii) kui see on asjakohane, siis (vastastikuse) avatuse tase kummagi lepinguosalise õigussubjektidele osalemiseks teise lepinguosalise programmides, tegevustes või erandjuhul nende osades;
 - iii) käesoleva lepingu protokollidega hõlmatud liidu programmide või meetmete suhtes kohaldatava osamaksu mehhanismi ja vajaduse korral automaatse korrigeerimismehhanismi rakendamine;
 - iv) teabevahetus ja, kui see on asjakohane, siis tulemuste, sealhulgas intellektuaalomandi õiguste kasutamist käsitlevate võimalike küsimuste läbivaatamine;
- (b) kummagi lepinguosalise taotluse korral piirangute arutamine, mida lepinguosalisel on kohaldanud või kavandanud seoses juurdepääsuga oma vastavatele teadusuuringute ja innovatsiooniprogrammidele, sealhulgas eelkõige meetmete puhul, mis on seotud nende strateegiliste varade, huvide, sõltumatuse või turvalisusega ning Uus-Meremaa puhul maooride õiguste ja kohustustega vastavalt Te Tiriti o Waitangi lepingule;
- (c) koostöö parandamise ja arendamise võimaluste uurimine;
- (d) käesoleva lepingu protokollidega hõlmatud programmide või meetmetega seotud poliitikasuundade ja prioriteetide ühine arutamine;

- (e) teabe vahetamine, muu hulgas uute õigusaktide, otsuste või riiklike programmide kohta, mis on käesoleva lepingu ja selle protokollide rakendamise seisukohast asjakohased;
 - (f) käesoleva lepingu protokollide vastuvõtmine Uus-Meremaa liidu programmides, meetmetes või erandjuhul nende osades osalemise eritingimuste kohta või vajaduse korral kõnealuste protokollide muutmine otsusega;
 - (g) otsusega artiklite 9 ja 10 muutmine, eelkõige selleks, et võtta arvesse ühe või mitme liidu institutsiooni õigusaktide muudatusi.
- (2) Ühiskomitee võtab otsused vastu konsensuse alusel. Ühiskomitee otsuses täpsustatakse otsuse jõustumise kuupäev või, kui seda nõuab lepinguosalise siseriiklik õigussüsteem, sätestatakse, et käesoleva lepingu muudatused, uued protokollid või nende muudatused jõustuvad pärast seda, kui lepinguosalised on kirjalikult teatanud mis tahes kehtivate õiguslike nõuete ja menetluste lõpuleviimisest.
 - (3) Ühiskomitee, kuhu kuuluvad liidu ja Uus-Meremaa esindajad, võtab vastu oma töökorra.
 - (4) Ühiskomitee võib otsustada luua vajaduse korral ekspertide tasandil töörühmad/nõuandeorganid, kes aitavad kaasa käesoleva lepingu rakendamisele.
 - (5) Ühiskomitee tuleb kokku vähemalt kord aastas ja kui eriasjaolud seda nõuavad, ükskõik millise lepinguosalise taotlusel. Kohtumisi korraldavad ja võõrustavad vaheldumisi liit ja Uus-Meremaa valitsus.
 - (6) Ühiskomitee teeb pidevalt tööd, vahetades sidevahendite kaudu asjakohast teavet, eelkõige seoses Uus-Meremaa õigussubjektide osalemise/tulemustega. Eelkõige võib ühiskomitee vajaduse korral täita oma ülesandeid kirjalikult.

Artikkel 15

Lõppsätted

- (1) Käesolev leping jõustub päeval, mil lepinguosalised on teineteisele teatanud omapoolsete sel eesmärgil vajalike sisemenetluste lõpuleviimisest.
- (2) Liit ja Uus-Meremaa võivad käesolevat lepingut kohaldada ajutiselt kooskõlas oma vastavate siseriiklike menetluste ja õigusaktidega. Ajutine kohaldamine algab kuupäeval, mil lepinguosalised teatavad teineteisele selleks vajalike siseriiklike menetluste lõpuleviimisest.
- (3) Kui Uus-Meremaa teatab liidu nimel tegutsevale komisjonile, et ta ei vii lõpule käesoleva lepingu jõustumiseks vajalikke sisemenetlusi, lõpetatakse käesoleva lepingu ajutine kohaldamine alates kuupäevast, mil komisjon saab kõnealuse teate, mis loetakse käesoleva lepingu tähenduses lõpetamise kuupäevaks.
Ühiskomitee otsuste kohaldamine lõpeb samal kuupäeval.
- (4) Liit võib peatada käesoleva lepingu asjaomase protokolli kohaldamise, kui Uus-Meremaa ei maksa osaliselt või täielikult asjaomase liidu programmi või meetme kohast osamaksu.

Maksmata jätmise korral, mis võib märkimisväärselt ohustada asjaomase liidu programmi või meetme rakendamist ja juhtimist, saadab Euroopa Komisjon ametliku meeldetuletuskirja. Kui 20 tööpäeva jooksul pärast ametliku meeldetuletuskirja saatmist ei ole makset tehtud, teatab Euroopa Komisjon Uus-Meremaale vastava

protokolli kohaldamise peatamisest ametliku teatega, mis jõustub 15 päeva pärast seda, kui Uus-Meremaa on kõnealuse teate kätte saanud.

Kui protokolli kohaldamine peatatakse, ei või Uus-Meremaa üksused osaleda hankemenetlustes, mis ei ole peatamise jõustumise ajaks veel lõpule viidud. Hankemenetlus loetakse lõpuleviiduks, kui selle menetluse tulemusena on võetud juriidilised kohustused.

Peatamine ei mõjuta Uus-Meremaa üksuste juriidilisi kohustusi, mis võeti asjaomase liidu programmi või meetme alusel enne peatamise jõustumist. Asjaomast protokoll kohaldatakse jätkuvalt selliste juriidiliste kohustuste suhtes.

Liit teavitab Uus-Meremaad viivitamata, kui maksmisele kuuluva osamaksu kogusumma on liidule laekunud. Peatamine lõpetatakse kohe pärast selle teate edastamist.

Alates peatamise tühistamise kuupäevast võivad Uus-Meremaa üksused jälle osaleda pärast seda kuupäeva asjaomase liidu programmi või meetme alusel algatatud hankemenetlustes ja enne seda kuupäeva algatatud hankemenetlustes, mille puhul ei ole taotluste esitamise tähtaeg möödunud.

- (5) Kumbki lepinguosaline võib käesoleva lepingu mis tahes ajal lõpetada, esitades kirjaliku teate oma kavatsuse kohta leping lõpetada. Käesoleva lepingu võib lõpetada ainult tervikuna. Lepingu lõpetamine jõustub kolme kalendrikuu möödumisel kuupäevast, mil kõnealune kirjalik teade on jõudnud adressaadini. Käesoleva lepingu kohaldamisel on lõpetamise kuupäev lõpetamise jõustumise kuupäev.
- (6) Kui käesoleva lepingu ajutine kohaldamine lõpetatakse vastavalt lõikele 3 või leping lõpetatakse vastavalt lõikele 5, lepivad lepinguosalisel kokku, et:
 - a) projektid, meetmed, tegevused või nende osad, mille suhtes on käesoleva lepingu ajutise kohaldamise ajal ja/või pärast käesoleva lepingu jõustumist ja enne käesoleva lepingu kohaldamise lõpetamist või lepingu lõpetamist võetud juriidilised kohustused, jätkuvad kuni nende lõpuleviimiseni käesolevas lepingus sätestatud tingimustel;
 - b) aasta N, mille jooksul käesoleva lepingu ajutine kohaldamine või käesolev leping lõpetatakse, asjaomase programmi või meetme osamaks makstakse täielikult vastavalt lepingu artiklile 6 ja asjaomastes protokollides esitatud eeskirjadele. Kui kohaldatakse kohandamismehhanismi, kohandatakse aasta N asjaomasele programmile või meetmele eraldatavat tegevustoetust vastavalt käesoleva lepingu artiklile 7. Programmide või meetmete puhul, mille suhtes kohaldatakse nii kohandamismehhanismi kui ka automaatset korrigeerimismehhanismi, kohandatakse aasta N asjakohast tegevustoetust vastavalt käesoleva lepingu artiklile 7 ja korrigeeritakse vastavalt lepingu artiklile 8. Programmide või meetmete puhul, mille suhtes kohaldatakse üksnes korrigeerimismehhanismi, korrigeeritakse aasta N asjakohast tegevustoetust vastavalt käesoleva lepingu artiklile 8. Aastal N asjaomasele programmile või meetmele osamaksu osana makstud osalustasu ei kohandata ega korrigeerita;
 - c) kui kohandamismehhanismi kohaldatakse pärast aastat, mil käesoleva lepingu ajutine kohaldamine või käesolev leping lõpetatakse, kohandatakse vastavalt artiklile 7 tegevustoetusi, mis on makstud asjaomasele programmile või meetmele nende aastate eest, mil käesolevat lepingut kohaldati. Programmide või meetmete puhul, mille suhtes kohaldatakse nii kohandamismehhanismi kui ka automaatset korrigeerimismehhanismi, kohandatakse neid tegevustoetusi vastavalt artiklile 7 ja

korrigeeritakse automaatselt vastavalt artiklile 8. Programmide või meetmete puhul, mille suhtes kohaldatakse üksnes korrigeerimismehhanismi, korrigeeritakse asjakohast tegevustoetust automaatselt vastavalt käesoleva lepingu artiklile 8.

- 7) Lepinguosalisel määravad mõlema lepinguosalise nõusolekul kindlaks kõik muud käesoleva lepingu ajutise kohaldamise lõpetamise või lepingu lõpetamise tagajärjed.
- 8) Käesolevat lepingut võib muuta üksnes kirjalikult mõlema lepinguosalise nõusolekul. Muudatuste jõustumisel järgitakse sama menetlust, mida kohaldatakse käesoleva lepingu jõustumisel, nagu on sätestatud käesoleva artikli lõikes 1.
- (9) Protokollid on käesoleva lepingu lahutamatu osa.
- (10) Käesolev leping on koostatud kahes eksemplaris bulgaaria, eesti, hispaania, hollandi, horvaadi, iiri, inglise, itaalia, kreeka, leedu, läti, malta, poola, portugali, prantsuse, rootsi, rumeenia, saksa, slovaki, sloveeni, soome, taani, tšehhi ja ungari keeles, kusjuures kõik nimetatud tekstid on võrdselt autentset. Tõlgendamise lahknevuste korral on ülimuslik ingliskeelne tekst.

[Koht], ... aasta ... kuu ... päeval

Euroopa Liidu nimel

Uus-Meremaa nimel

PROTOKOLL,

mis käsitleb Uus-Meremaa ühinemist teadusuuringute ja innovatsiooni raamprogrammiga „Euroopa horisont“ (2021–2027)

Artikkel 1

Assotsieerumise ulatus

Uus-Meremaa osaleb assotsieerunud riigina Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2021/695⁴ kõige hilisema versiooni artiklis 4 osutatud teadusuuringute ja innovatsiooni raamprogrammis „Euroopa horisont“ (edaspidi programm „Euroopa horisont“) ja panustab selle II sambasse „Üleilmsed probleemid ja Euroopa tööstuse konkurentsivõime“, mida rakendatakse eriprogrammi kaudu, mis on loodud nõukogu otsuse (EL) 2021/764⁵ kõige hilisema versiooniga.

Artikkel 2

Programmis „Euroopa horisont“ osalemise lisatingimused

- (1) Enne otsuse tegemist selle kohta, kas Uus-Meremaa üksustel on õigus osaleda ELi strateegiliste varade, huvide, sõltumatuse või turvalisusega seotud meetmes vastavalt määruse (EL) 2021/695 artikli 22 lõikele 5, võib komisjon nõuda konkreetset teavet või kinnitusi, näiteks:
 - (a) teave selle kohta, kas liidu üksustele on antud või antakse vastastikune juurdepääs Uus-Meremaa olemasolevatele ja kavandatavatele programmidele, meetmetele või nende osadele, mis on samaväärsed programmi „Euroopa horisont“ asjaomase meetmega;
 - (b) teave selle kohta, kas Uus-Meremaa on kehtestanud riikliku investeringute taustauuringu mehhanismi, ning kinnitused selle kohta, et Uus-Meremaa ametiasutused annavad komisjonile aru ja konsulteerivad komisjoniga iga võimaliku juhtumi korral, kui nad on sellise mehhanismi kohaldamise käigus saanud teada välisinvesteeringust/ülevõtmisest, mida kavandab Uus-Meremaa õigussubjekti väljaspool Uus-Meremaad asutatud või kontrollitav üksus, mis on saanud programmi „Euroopa horisont“ raames rahalist toetust liidu strateegiliste varade, huvide, sõltumatuse või turvalisusega seotud meetmest, tingimusel et komisjon edastab Uus-Meremaale loetelu asjaomastest õigussubjektidest, kes on asutatud Uus-Meremaal pärast toetuslepingute allkirjastamist; ning
 - (c) kinnitused selle kohta, et ühegi tulemuse, tehnoloogia, teenuse ja toote suhtes, mille Uus-Meremaa üksused on asjaomaste meetmete raames välja töötanud, ei kohaldata meetme rakendamise ajal ja neli aastat pärast meetme lõppu piiranguid nende ekspordile liidu liikmesriikidesse. Uus-Meremaa jagab igal aastal, meetme rakendamise ajal ja neli aastat pärast meetme lõppu ajakohastatud riiklike ekspordipiirangute loetelu.

⁴ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. aprilli 2021. aasta määrus (EL) 2021/695, millega luuakse teadusuuringute ja innovatsiooni raamprogramm „Euroopa horisont“ ja kehtestatakse selle osalemis- ja levitamise reeglid ning tunnistatakse kehtetuks määrused (EL) nr 1290/2013 ja (EL) nr 1291/2013 (ELT L 170, 12.5.2021, lk 1).

⁵ Nõukogu 10. mai 2021. aasta otsus (EL) 2021/764, millega kehtestatakse teadusuuringute ja innovatsiooni raamprogrammi „Euroopa horisont“ rakendamise eriprogramm ja tunnistatakse kehtetuks otsus 2013/743/EL (ELT L 167I, 12.5.2021, lk 1).

- (2) Uus-Meremaa üksused võivad osaleda Teadusuuringute Ühiskeskuse tegevuses tingimustel, mis on samaväärsed liidu üksuste suhtes kohaldatavate tingimustega, välja arvatud juhul, kui on vaja piiranguid, et tagada kooskõla käesoleva artikli lõike 1 rakendamisest tuleneva osalemise ulatusega.
- (3) Uus-Meremaad teavitatakse korrapäraselt Teadusuuringute Ühiskeskuse tegevusest, mis on seotud Uus-Meremaa osalemisega programmis, eelkõige Teadusuuringute Ühiskeskuse mitmeaastastest tööprogrammidest. Teadusuuringute Ühiskeskuse juhatajate nõukogu koosolekutele võib Uus-Meremaa esindaja kutsuda osalema vaatlejana seoses Uus-Meremaa osalemist programmis puudutava küsimusega.
- (4) Kui liit rakendab programmi „Euroopa horisont“ Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklite 185 ja 187 kohaldamise kaudu, võivad Uus-Meremaa ja Uus-Meremaa üksused osaleda nende sätete alusel loodud õiguslikes struktuurides kooskõlas nende õiguslike struktuuride loomiseks vastu võetud või tulevikus vastu võetavate liidu õigusaktidega.
- (5) Pidades silmas Uus-Meremaa osalemist programmi „Euroopa horisont“ II sambas, on Uus-Meremaa esindajatel õigus osaleda otsuse (EL) 2021/764 artiklis 14 osutatud komitees hääleõiguseta vaatlejana Uus-Meremaad puudutavates küsimustes. Selline osalemine toimub kooskõlas lepingu artikliga 5. Uus-Meremaa esindajate reisikulud komitee koosolekutele hüvitatakse turistiklassi kohaselt. Kõigis muudes küsimustes reguleeritakse reisi- ja elamiskulude hüvitamist samade eeskirjadega, mida kohaldatakse ELi liikmesriikide esindajate suhtes.
- (6) Lepinguosalised teevad kehtivate sätete, õigusaktide ja/või valitsuse määruste raames jõupingutusi, et soodustada käesolevas protokollis käsitletud tegevuses osalevate isikute vaba liikumist, sealhulgas külastusi ja teadusuuringute läbiviimist, ning hõlbustada selles tegevuses kasutatavate kaupade ja teenuste piiriülest liikumist.

Artikkel 3

Vastastikkuse põhimõte

Liidus asuvad õigussubjektid võivad osaleda Uus-Meremaa programmides, meetmetes või nende osades, mis on samaväärsed programmi „Euroopa horisont“ II samba omadega, vastavalt Uus-Meremaa siseriiklikule teaduse rahastamist reguleerivale korrale. Kui Uus-Meremaa tegevust ei rahasta, võivad liidus asuvad õigussubjektid osaleda oma vahenditega.

Uus-Meremaa samaväärsete programmide, meetmete või erandjuhul nende osade mittetäielik loetelu on esitatud käesoleva protokollis II lisas.

Artikkel 4

Avatud teadus

Lepinguosalised edendavad ja soodustavad oma programmides, projektides ja meetmetes avatud teaduse tavasid kooskõlas programmi „Euroopa horisont“ eeskirjade ning Uus-Meremaa õigusnormide ja avatud teaduse poliitikaga ning võttes nõuetekohaselt arvesse Uus-Meremaa kohustusi Te Tiriti o Waitangi lepingu alusel.

Artikkel 5

Osamaksu, kohandamismehhanismi ja automaatset korrektsioonimehhanismi käsitlevad üksikasjalikud eeskirjad

- (1) Seoses Uus-Meremaa tegevustoetusega programmile „Euroopa horisont“ kohaldatakse automaatset korrigeerimismehhanismi. Uus-Meremaa osalemist liidu programmides käsitleva Euroopa Liidu ja Uus-Meremaa vahelise lepingu, artiklis 7 sätestatud kohandamismehhanismi ei kohaldata seoses Uus-Meremaa tegevustoetusega programmile „Euroopa horisont“.
- (2) Automaatne korrigeerimismehhanism põhineb Uus-Meremaa ja Uus-Meremaa üksuste tulemustel programmi „Euroopa horisont“ II samba nendes osades, mida rakendatakse konkurentsipõhiste toetuste kaudu.
- (3) Automaatse korrigeerimismehhanismi kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad on sätestatud käesoleva protokolli I lisas.

Artikkel 6

Lõppsätted

- (1) Käesolev protokoll kehtib seni, kuni kõik programmist „Euroopa horisont“ II sambast rahastatavad projektid, meetmed, tegevused või nende osad ja kõik liidu finantshuvide kaitseks vajalikud meetmed on lõpule viidud ning kõik käesoleva protokolli rakendamisest tulenevad lepinguosaliste vahelised rahalised kohustused on täidetud.
- (2) Käesoleva protokolli lisad moodustavad selle lahutamatu osa.

I lisa. Eeskirjad, millega reguleeritakse Uus-Meremaa osamaksu programmile „Euroopa horisont“ (2021–2027)

II lisa: Uus-Meremaa samaväärsete programmide, meetmete või nende osade loetelu

Eeskirjad, millega reguleeritakse Uus-Meremaa osamaksu programmile „Euroopa horisont“
(2021–2027)

I. Uus-Meremaa rahalise toetuse arvutamine

- (1) Uus-Meremaa rahaline toetus programmi „Euroopa horisont“ II sambale määratakse kindlaks igal aastal kooskõlas käesoleva lepingu artikliga 6.
- (2) Uus-Meremaa osalustasu kehtestatakse ja nõutakse järk-järgult sisse vastavalt käesoleva lepingu artikli 6 lõigetele 4 ja 9.
- (3) Uus-Meremaa makstav tegevustoetus ELi eelarveaastateks 2023–2027 arvutatakse vastavalt käesoleva lepingu artikli 6 lõikele 8.

II. Uus-Meremaa tegevustoetuse automaatne korrigeerimine

- (1) Käesoleva lepingu artiklis 8 ning Uus-Meremaa ühinemist teadusuuringute ja innovatsiooni raamprogrammiga „Euroopa horisont“ (2021–2027) käsitleva protokollis artiklis 5 osutatud automaatse korrigeerimise arvutamisel kohaldatakse järgmist korda:
 - (a) „konkurentsipõhine toetus“ tähendab programmi „Euroopa horisont“ II samba raames algatatud konkursside kaudu antavat toetust, mille puhul saab lõplikud toetusesaajad kindlaks teha automaatse korrigeerimise arvutamise ajal. Finantsmääruse artiklis 204 sätestatud rahaline toetus kolmandatele isikutele jäetakse välja;
 - (b) kui juriidiline kohustus on allkirjastatud konsortsiumiga, kasutatakse juriidilise kohustuse esialgsete summade kindlaksmääramiseks kumulatiivseid summasid, mis on eraldatud Uus-Meremaa üksustest toetusesaajatele vastavalt toetuslepingu eelarve soovituslikule jaotusele;
 - (c) kõik konkurentsipõhisele toetusele vastavad juriidiliste kohustuste summad määratakse kindlaks Euroopa Komisjoni elektroonilise süsteemi eCorda abil ja need võetakse aasta N+2 veebruari teisel kolmapäeval;
 - (d) „mittesekumiskulud“ on muud programmi kulud kui konkurentsipõhised toetused, sealhulgas toetuskulud, programmipõhine haldus, muud meetmed⁶
 - (e) summasid, mis on eraldatud rahvusvahelistele organisatsioonidele kui õigussubjektidest lõplikele toetusesaajatele,⁷ käsitatakse mittesekumiskuludena.
- (2) Mehhanismi kohaldatakse järgmiselt.
 - (a) Aasta N puhul kohaldatakse aasta N kulukohustuste assigneeringute kasutamisega seotud automaatseid korrigeerimisi, mida suurendatakse

⁶ Muud meetmed hõlmavad eelkõige hankeid, auhindu, rahastamisvahendeid, Teadusuuringute Ühiskeskuse otsemeetmeid, liikmemakse (Majanduskoostöö ja Arengu Organisatsioon (OECD), Euroopa teadustegevuse koordineerimise keskus (Eureka), rahvusvaheline energiatõhususalaane koostööpartnerlus (IPEEC), Rahvusvaheline Energiaagentuur jne), eksperte (hindajad, projektide seire) jne.

⁷ Rahvusvahelisi organisatsioone käsitatakse mittesekumiskuludena ainult juhul, kui nad on lõplikud toetusesaajad. Seda ei kohaldata juhul, kui rahvusvaheline organisatsioon on projekti koordinaator (jagab vahendeid teistele koordinaatoritele).

kooskõlas käesoleva lepingu artikli 6 lõikega 5 lähtuvalt selle lisa II punkti lõike 1 alapunktis c osutatud eCorda andmetest aasta N ja aasta N+1 kohta aastal N+2. Arvesse võetakse nende programmi „Euroopa horisont“ II samba raames antavate konkurentsipõhiste toetuste summat, mille kohta on andmed kättesaadavad korrektsiooni arvutamise ajal.

- (b) Alates aastast N+2 ja kuni aastani 2029 lahutatakse aastaks N automaatse korrigeerimise summa arvutamiseks järgmised näitajad:
 - i selliste konkurentsipõhiste toetuste kogusumma, mis on programmi „Euroopa horisont“ II samba raames jaotatud Uus-Meremaale või Uus-Meremaa õigussubjektidele aasta N eelarveassigneeringutega seoses võetud kulukohustustena; ning
 - ii Uus-Meremaa tegevustoetus aastal N, mis on korrutatud järgmiste näitajate vahelise suhtega:
 - A aasta N kulukohustuste assigneeringutest programmi „Euroopa horisont“ II samba jaoks antud konkurentsipõhiste toetuste summa, mida suurendatakse kooskõlas käesoleva lepingu artikli 6 lõikega 5; ning
 - B programmi „Euroopa horisont“ II samba raames aasta N heaks kiidetud eelarveliste kulukohustuste assigneeringute kogusumma, sealhulgas mittesekumiskulud.

III Uus-Meremaa osamaksu ja Uus-Meremaa tegevustoetuse suhtes kohaldatava automaatse korrektsiooni maksmine

- (1) Komisjon esitab Uus-Meremaale niipea kui võimalik, kuid hiljemalt eelarveaasta esimese rahastamisnõude esitamise ajaks järgmise teabe:
 - (a) käesoleva lepingu artikli 6 lõikes 8 osutatud tegevustoetuse suurus;
 - (b) käesoleva lepingu artikli 6 lõikes 9 osutatud osalustasu suurus;
 - (c) alates aastast N+2 programmi „Euroopa horisont“ selle osa puhul, kus selline teave on vajalik automaatse korrektsiooni arvutamiseks, Uus-Meremaa õigussubjektide kasuks programmi „Euroopa horisont“ II samba raames võetud kulukohustuste tase, jaotatuna vastavalt eelarveassigneeringute aastale ja sellega seotud kulukohustuste kogusummale.
- (2) Kõige varem iga ELi eelarveaasta juunis esitab komisjon Uus-Meremaale rahastamisnõude, mis vastab käesoleva protokolli kohasele Uus-Meremaa osamaksule.

Rahastamisnõuetes nähakse ette Uus-Meremaa osamakse maksmine hiljemalt 30 päeva jooksul pärast rahastamisnõude esitamist.

Käesoleva protokolli esimesel rakendusaastal esitab komisjon esimese rahastamisnõude 60 päeva jooksul alates lepingu allkirjastamisest.
- (3) Alates 2025. aastast kajastatakse rahastamisnõudes igal aastal ka aasta N-2 eest makstud tegevustoetuse suhtes kohaldatava automaatse korrektsiooni summat.

ELi eelarveaastatel 2028 ja 2029 tasub Uus-Meremaa või tasutakse Uus-Meremaale summa, mis tuleneb Uus-Meremaa poolt 2025., 2026. ja 2027. aastal makstud tegevustoetuse suhtes kohaldatud automaatsest korrektsioonist.

- (4) Uus-Meremaa maksab oma käesoleva protokolli kohase osamaksu vastavalt käesoleva lisa III jaole. Kui Uus-Meremaa ei ole makset tähtajaks teinud, saadab komisjon ametliku meeldetuletuskirja.

Osamaksu tasumisega viivitamise korral peab Uus-Meremaa maksma viivist laekumata summalt maksetähtpäevast alates.

Maksetähtpäevaks maksmata saadaolevate summade intressimäär on sama suur kui maksetähtpäeval Euroopa Keskpanga eurodes tehtavate põhiliste refinantseerimistehingute puhul kehtiv intress, mis on avaldatud maksetähtpäeva kuu esimesel kalendripäeval *Euroopa Liidu Teataja* C-seerias ja millele lisandub 3,5 protsendipunkti.

II lisa

Uus-Meremaa samaväärsete programmide, meetmete või nende osade loetelu

Järgnevas mittetäielikus loetelus on esitatud Uus-Meremaa programmid, meetmed või nende osad, mis loetakse samaväärseks programmi „Euroopa horisont“ omadega:

- Catalyst Strategic Fund;
- Endeavour Fund;
- Health Research Fund;
- National Science Challenges.